

**Contents/Spis treści**

Editorials/Od Redakcji ..... 1

**Design/Konstrukcja**Z. Korczewski: Measurement methods in marine engine endoscopy/  
*Metody pomiarowe stosowane w endoskopii silników okrętowych*  
(2008-SS2-201) ..... 3J. Mysłowski, K. Talaga: Thermal loads of a piston in a diesel  
engine during startup/*Obciążenia cieplne tłoka silnika*  
*wysokoprężnego podczas rozruchu* (2008-SS2-202) ..... 20**Research/Badania**W. Marek: The analysis of fuel vaporization in a distributorless  
pneumatic injection system of a two stroke spark ignition engine/  
*Analiza odparowania paliwa w bezrozdzielaczowym układzie*  
*wtrysku pneumatycznego dwusuwowego silnika spalinowego*  
*o zapłonie iskrowym* (2008-SS2-203) ..... 26D. Pietras, P. Świątek: The selection of calibration parameters  
of a 1.3 Multijet engine management system in the aspect  
of engine performance and exhaust gas composition/*Dobór*  
*kalibracji sterowania silnika 1.3 Multijet w aspekcie jego osiągnięć*  
*i składu spalin* (2008-SS2-204) ..... 36D. Szpica: The assessment of the influence of temperature differences  
in individual ducts of an intake manifold on the unevenness of air  
filling in a cylinder of a combustion engine/*Ocena wpływu*  
*zróźnicowania temperatury przewodów kolektora dolotowego*  
*na nierównomierność napełniania powietrzem cylindrów silnika*  
*spalinowego* (2008-SS2-205) ..... 44A. Koniuszy: The method of generating a tractor engine time density  
characteristics/*Metoda sporządzania charakterystyki gęstości czasowej*  
*silników ciągnikowych* (2008-SS2-206) ..... 54**Design/Konstrukcja**K. Danilecki: Trends in the development of turbocharging systems  
in automotive vehicles/*Kierunki rozwoju systemów turbodoładowania*  
*silników samochodowych* (2008-SS2-207) ..... 61**News/Aktualności**

Aktualności silnikowe ..... 77

**Bibliography/Bibliografia**Qualifying as ass. prof., doctorates/*Habilitacje, doktoraty* ..... 84**Personalies/Personalia**

Wyróżnienie profesora Janusza Mysłowskiego ..... 84

**Reviewers/Recenzenci:**

prof. dr hab. inż. Jerzy Merkisz  
 prof. dr hab. inż. Maciej Sobieszkański  
 dr hab. inż. Marek Brzeżański  
 dr hab. inż. Kazimierz M. Romaniszyn, prof. ATH  
 dr hab. inż. Krzysztof Wisłocki, prof. PP  
 dr inż. Jacek Pielecha  
 dr inż. Zbigniew J. Sroka

Wydawnictwo rejestrowane  
 w bazie danych o zawartości polskich  
 czasopism technicznych  
 – BAZTECH www.baztech.icm.edu.pl

**Editor/Wydawca****Polskie Towarzystwo Naukowe  
Silników Spalinowych**

43-300 Bielsko-Biała, ul. Sarni Stok 93, Polska  
 tel.: 0-33 8130402, fax: 0-33 8125038  
 E-mail: sekretariat@ptnss.pl  
 WebSite: http://www.ptnss.pl

The Publisher of this magazine does not endorse the  
 products or services advertised herein. The published  
 materials do not necessarily reflect the views and  
 opinions of the Publisher./*Redakcja nie ponosi odpo-*  
*wiedzialności za treść reklam i ogłoszeń. Publikowane*  
*materiały i artykuły wyrażają poglądy autorów, a nie*  
*Redakcji.*

© Copyright by

**Polish Scientific Society of Combustion Engines**

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced,  
 stored in a retrieval system or transmitted,  
 photocopying or otherwise without prior  
 permission of the copyright holder.

*Wszelkie prawa zastrzeżone.*

*Żaden fragment tej publikacji nie może być*  
*reprodukowany, zapamiętywany w systemie*  
*odtwarzalnym lub przetwarzany bądź kopiowany*  
*w jakiegokolwiek formie bez wcześniejszej zgody*  
*właściciela praw wydawniczych.*

**Subscriptions/Prenumerata**

Send subscription requests to the Publisher's address.  
 Cost of single issue PLZ25 + postage and packing./  
*Zamówienia należy kierować na adres Wydawcy.*  
*Koszt numeru czasopisma wynosi 25 zł + koszty wysyłki.*

**Preparation to print/Przygotowanie do druku**  
 ARS NOVA Publishing House/Wydawnictwo ARS NOVA  
 60-782 Poznań, ul. Grunwaldzka 17/10A

Nakład: 700 egz.

**Printing and binding/Druk i oprawa**

Drukarnia Św. Wojciecha  
 Poznań, ul. Chartowo 5

This publication is co-financed by The Ministry  
 of Science and Higher Education./*Wydanie*  
*publikacji jest dofinansowane przez Ministerstwo*  
*Nauki i Szkolnictwa Wyższego.*

**Cover/Okladka**

I: Hybrydowy napęd firmy Volvo  
 (fot. www.volvo.com)

IV: Elementy systemu common-rail  
 ( $P_{max} = 200$  MPa, do 9 wtrysków/cykl)  
 firmy Denso (fot. www.densomedia-na.com)